

---

---

**Road vehicles — Multi-core connecting  
cables —**

Part 4:  
**Articulation test method and requirements  
for coiled cable assemblies**

iTeh STANDARD PREVIEW

*Véhicules routiers — Câbles de raccordement multiconducteurs —*

*(standards.iteh.ai)*

*Partie 4: Méthode d'essai d'articulation et exigences pour les câbles spiralés  
assemblés*

ISO 4141-4:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5d55bc3-2042-49cc-9372-0d90d5e7182b/iso-4141-4-2001>



**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 4141-4:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5df55bc3-2042-49cc-9372-0d90d5e7182b/iso-4141-4-2001>

© ISO 2001

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.ch](mailto:copyright@iso.ch)  
Web [www.iso.ch](http://www.iso.ch)

Printed in Switzerland

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 4141 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 4141-4 was prepared by Technical Committee ISO/TC 22, *Road vehicles*, Subcommittee SC 3, *Electrical and electronic equipment*.

ISO 4141 consists of the following parts, under the general title *Road vehicles — Multi-core connecting cables*:

- *Part 1: Test methods and requirements for basic performance sheathed cables*
- *Part 2: Test methods and requirements for high performance sheathed cables*
- *Part 3: Construction, dimensions and marking of unscreened sheathed low-voltage cables*
- *Part 4: Articulation test method and requirements for coiled cable assemblies*

Annex A forms a normative part of this part of ISO 4141.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 4141-4:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5df55bc3-2042-49cc-9372-0d90d5e7182b/iso-4141-4-2001>

# Road vehicles — Multi-core connecting cables —

## Part 4: Articulation test method and requirements for coiled cable assemblies

### 1 Scope

This part of ISO 4141 specifies a test method and performance requirements for an articulation test of electrical coiled cable assemblies for the connection of towing and towed road vehicles equipped with nominal 12 V or 24 V systems.

### 2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 4141. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this part of ISO 4141 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards. (standards.iteh.ai)

ISO 1185, *Road vehicles — Electrical connections between towing and towed vehicles with 24 V systems — 7 pole connector type 24 N (normal)*

ISO 3731, *Road vehicles — Electrical connections between towing and towed vehicles with 24 V systems — 7 pole connector type 24 S (supplementary)*

ISO 4141-3, *Road vehicles — Multi-core connecting cables — Part 3: Construction, dimensions and marking of unscreened sheathed low-voltage cables*

ISO 7638-1, *Road vehicles — Electrical connectors for braking systems — Part 1: Connectors for 24 V nominal supply voltage*

ISO 7638-2, *Road vehicles — Electrical connectors for braking systems — Part 2: Connectors for 12 V nominal supply voltage*

ISO 12098, *Commercial vehicles with 24 V systems — 15-pole connectors between towing vehicles and trailers — Dimensions and contact allocation*

### 3 Test temperature

The test shall be performed at  $(23 \pm 5) ^\circ\text{C}$ .

## 4 Tests and requirements

### 4.1 Articulation test

Perform this test on coiled cables according to ISO 4141-3, assembled with appropriate connectors according to ISO 1185, ISO 3731, ISO 7638-1, ISO 7638-2, or ISO 12098, together with its anti-kink protection where such protection is present.

Precondition by elongation the coiled cable assembly as delivered to its maximum admitted extension length and restore it to rest condition within 30 s max. Use axis A specified in annex A as the reference to determine the length of the unbent cable assembly.

Firmly attach the assembly by one of the end connectors and then extend it to its maximum admitted extension length and secure it.

A connector shall be articulated  $90^\circ$  each way in respect of the longitudinal axis of the closed coil.

The articulation cycle shall comprise the following steps performed within  $(3 \pm 1)$  s (see annex A).

- a) Position 1: datum.
- b) Rotation around the axis A  $180^\circ$  to position 2.
- c) Rotation back to position 1 completes the cycle.

Conductor breakage shall be monitored by applying a current of  $(5 \pm 0,5)$  A to all conductors and contacts fitted during the entire test phase (see Figure 1). If breakage occurs, the test procedure shall stop automatically.

If no breakage occurs, perform the withstand voltage test.

### 4.2 Withstand voltage test

ISO 4141-4:2001

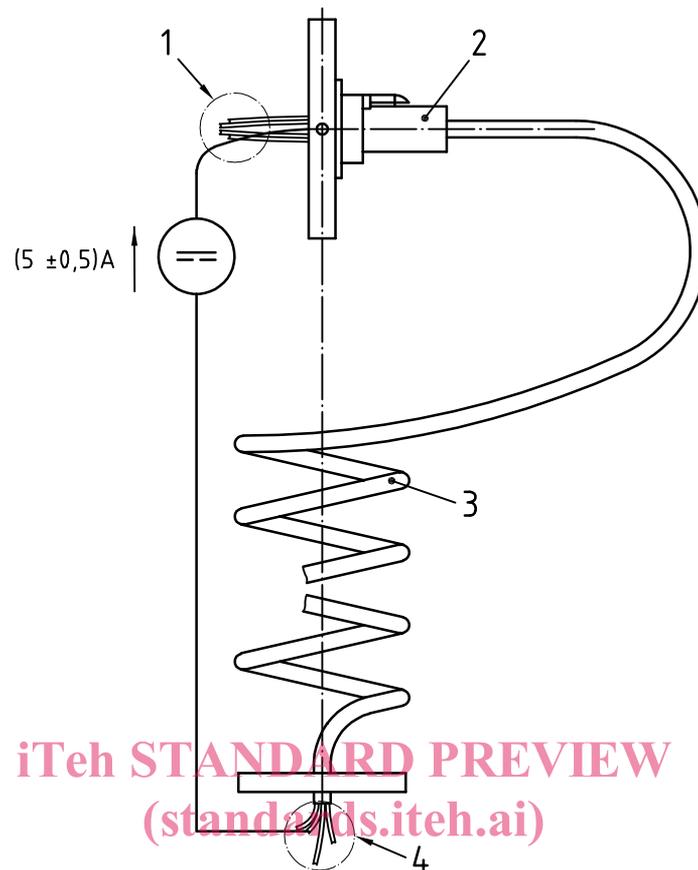
[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5d55bc3-2042-49cc-9372-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5d55bc3-2042-49cc-9372-0d8015e7182b/iso-4141-4-2001)

Apply a test voltage of 1 kV r.m.s, 50 Hz or 60 Hz, or 1 600 V DC, for 1 min between each conductor and the remaining conductors connected together.

### 4.3 Requirements

**4.3.1** The sample shall endure at least 10 000 continuous cycles and shall show no signs of cracking of the cable or displacement of the anti-kink protection, where present.

**4.3.2** Breakdown shall not occur.



iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ISO 4141-4:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5df55bc3-2042-49cc-9372-0d90d5e7182b/iso-4141-4-2001>

**Key**

- 1 Contacts connected in series
- 2 Connector
- 3 Coiled cable
- 4 Conductors connected in series

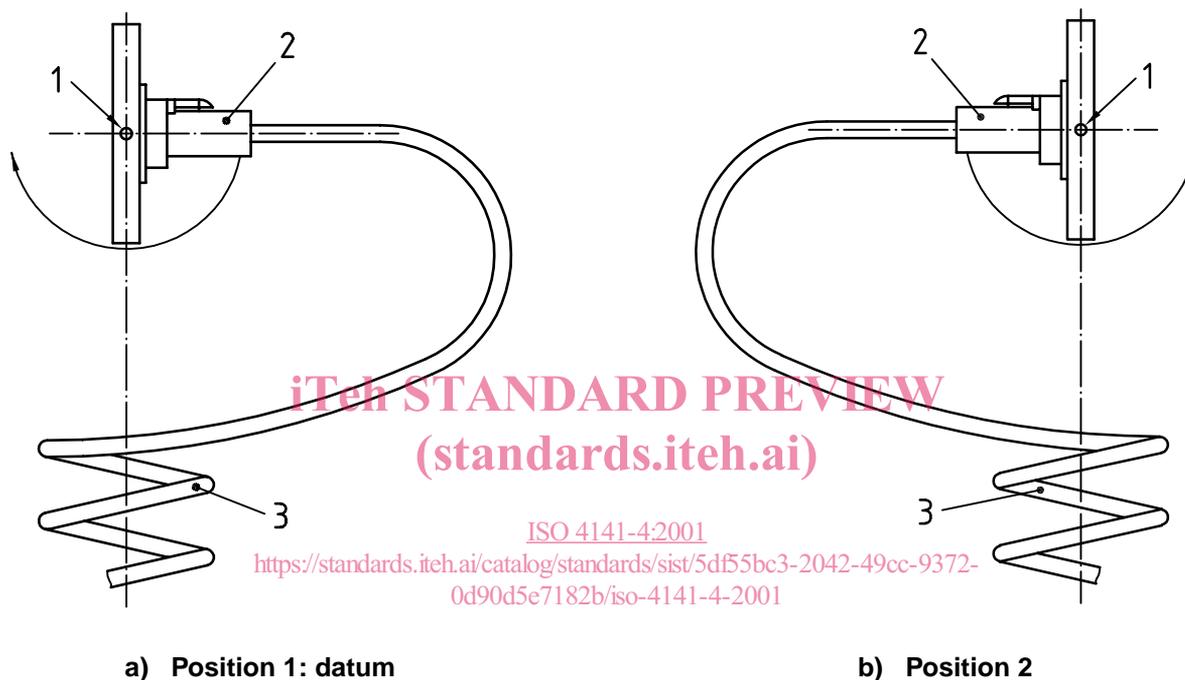
**Figure 1 — Test arrangement**

**Annex A**  
(normative)

**Test arrangement for the articulation test**

Figure A.1 shows the test arrangement and the positions of one cycle of the articulation test.

Axis A is vertical to the plane of the paper.



- Key**
- 1 Axis A
  - 2 Connector
  - 3 Coiled cable

**Figure A.1 — Test arrangement — Top view**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 4141-4:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5df55bc3-2042-49cc-9372-0d90d5e7182b/iso-4141-4-2001>